

PSAB

*Parents de la section
anglophone de Buc*

ELECTION OF PARENT REPRESENTATIVES TO THE LYCEE FRANCO-ALLEMAND SCHOOL BOARD

What is the school board ?

The school board (*Conseil d'administration* or CA in French) takes decisions concerning issues such as the school project, the annual budget, the internal organization of the lycée, the pedagogic decisions within the purvey of the lycée, safety, hygiene and security issues, interaction with the parents, etc.

Who sits on the school board ?

The CA comprises members of the *direction*, the administration and the employees of the lycée as well as elected parent, student and teacher representatives. The members are elected in October.

Why is there only one list at the Lycée Franco-Allemand ?

Coming from various local *collèges*, our parents are used to a system of different parents' associations to choose from. Historically, the Lycée Franco-Allemand has always been represented by only one Parents' Association, the "Amicale du Lycée Franco-Allemand" (ALFA), with the intent of concentrating the parents' energies towards a stronger support for the school. For more information visit www.alfa-buc.org.

Since the arrival of the International Anglophone Section at the LFA both the ALFA and the association "Parents de la Section Anglophone de Buc" (PSAB) have sought to collaborate as closely as possible to contribute to the smooth functioning of the school and to develop areas of synergy between the different linguistic sections. It was decided to accord a seat on the CA to a member of the PSAB to avoid the divisive exercise of voting competing lists. This allows the PSAB to participate in the general functioning of the board where the concerns of both associations converge as well as addressing those particular issues pertinent to the Anglophone Section.

The association "Parents de la Section Anglophone de Buc" (PSAB)

The PSAB seeks to support the smooth integration of the Section in the LFA, to deal with difficulties which may arise and to be an active partner in new areas of collaboration and development of the Section wherever possible.

PSAB unites all its members from the primary, *collège* and lycée levels allowing a continuous flow of information and exchange among our constituents. We are an active and inventive association with a social role in the welcoming and integrating of all new Anglophone students into the Section. See our website at www.psab.fr.

As such we encourage all our members to support our efforts in the lycée by voting for the proposed list of representatives. Please note that **each family has 2 votes (one per parent !)**

Your PSAB contacts: www.psab.fr

Fionn Halleman, PSAB VP for the lycée, lfa@psab.fr

Patrick Givlin, PSAB president, president@psab.fr

PSAB

*Parents de la section
anglophone de Buc*

ELECTIONS DES PARENTS DELEGUES POUR LE CONSEIL D'ADMINISTRATION AU LYCEE FRANCO-ALLEMAND

Qu'est-ce que c'est le Conseil d'Administration?

Le Conseil d'Administration (CA) prend les décisions concernant les points suivants: le projet d'établissement et le règlement intérieur du lycée, le budget annuel et le compte financier, les décisions pédagogiques du ressort du lycée, les questions relatives à l'hygiène, la santé et la sécurité, l'organisation du dialogue avec les parents.

Qui participe au Conseil d'Administration?

Les membres de la direction, l'administration et les salariés du lycée, les délégués des parents, d'élèves, et des enseignants font tous partie du CA. Les délégués de chaque groupe sont élus en octobre.

Pourquoi y a-t-il seulement une liste au Lycée Franco-Allemand?

Venant des collèges aux alentours de Buc, les parents de notre Section sont habitués à un système où ils peuvent choisir parmi plusieurs associations. Historiquement, le Lycée Franco-Allemand a toujours eu une seule association des parents, l'Amicale du Lycée Franco-Allemand (ALFA), qui a pour but un très fort soutien du lycée et de ses élèves de la part des parents. Pour plus d'information concernant ALFA, vous pouvez visiter leur site www.alfa-buc.org.

Depuis l'arrivée de la Section Internationale Anglophone au lycée, l'ALFA et l'association Parents de la Section Anglophone de Buc (PSAB) unissent leurs efforts pour assurer le bon fonctionnement du lycée et développer une synergie entre les différentes Sections linguistiques. Pour éviter un vote avec deux listes qui pouvait entraîner une division, on a décidé d'accorder un siège du CA au PSAB. Cela permet au PSAB de participer au CA autant sur des questions qui concernent les deux associations que sur des questions particulières de la Section Anglophone.

L'association Parents de la Section Anglophone de Buc (PSAB)

Le PSAB veut faciliter l'intégration de notre Section au lycée, faire face aux difficultés qui pourraient se présenter, et être un partenaire proactif dans le développement de nouveaux projets de collaboration dans l'établissement.

Le PSAB rassemble tout ses adhérents du niveau de l'école élémentaire, collège et lycée, ce qui permet une bonne suivie d'échanges et de renseignements à chaque niveau. C'est une association très interactive et inventive qui joue un rôle primordial dans l'intégration de tout nouvel élève dans la Section anglophone.

A ce titre, nous encourageons tous nos adhérents à soutenir nos efforts au lycée en votant pour la liste des délégués proposée. A noter que **chaque famille a droit à 2 votes (un par parent !)**

Vos contacts PSAB: www.psab.fr

Fionn Halleman, PSAB VP lycée, lfa@psab.fr

Patrick Givlin, PSAB président, president@psab.fr